

TZ-one

RUSKO-ČESKÝ ČESKO-RUSKÝ

KAPESNÍ SLOVNÍK

■ 20 000 hesel

...pro každého

RUSKO-ČESKÝ
ČESKO-RUSKÝ
KAPESNÍ SLOVNÍK

TZ-one
2013

**RUSKO-ČESKÝ
ČESKO-RUSKÝ
KAPESNÍ SLOVNÍK**

TZ-one
2013

Informace pro uživatele této knihy

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této elektronické knihy nesmí být reprodukována a šířena v žádné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy bude trestně stíháno.

Používání elektronické verze knihy je určeno jen osobě, která ji legálně nabyla, a to v rozsahu stanoveném autorským zákonem. Jakékoliv neoprávněné užití jako např. kopírování, úpravy, konverze do jiných formátů, prodej, pronájem, půjčování, darování, umístování na servery, sdílení atp. je zakázáno!

první vydání 2013

© Mgr. Tomáš Zahradníček - TZ-one (PDF verze)

ISBN 978-80-87873-14-4

Seznam zkratek

авиа	letectví	мед.	medicína
анат.	anatomie	межд.	citoslovce
археол.	archeologie	мест.	místní
архит.	architektura	метал.	metalurgie
биол.	biologie	мор.	loďařství
биохим.	biochemie	муз.	hudba
ботан.	botanika	офиц.	oficiální termín
воен.	vojenství	полигр.	polygrafie
геогр.	geografie	полит.	politika
геол.	geologie	спорт	sport
горн.	těžba	текст.	textilní průmysl
зоол.	zoologie	тех.	technika
информ.	informatika	фарм.	farmaceutický průmysl
иск.	umění	физ.	fyzika
ист.	historie	физиол.	fyziologie
книжн.	literatura	фин.	finance
кул.	kuchařství	фото	fotografie a fotochemie
лингв.	lingvistika	хим.	chemie
лит.	literatura	церк.	církev
мат.	matematika	экон.	ekonomika
ед.	jednotné číslo	нареч.	příslovce
ж	ženský rod	предл.	předložka
жив.	životné	с	střední rod
м	mužský rod	союз	spojka
межд.	citoslovce	част.	částice
мест.	zájmeno	числ.	číslovka
мн.	množné číslo		
anat.	anatomie	chem.	chemie
astr.	astronomie	m	mužský rod
círк.	církev	med.	medicína
elektr.	elektrotechnika	n	střední rod
f	ženský rod	obch.	obchod
fin.	peněžnictví	pl	množné číslo
fyz.	fyzika	sport.	sport
gram.	gramatika	tech.	technika
hud.	hudba	zkr.	zdrobnělina, zkratka

RUSKÁ AZBUKA

Azbuka **Česky**

А а [a]

Б б [b]

В в [v]

Г г [g]

Д д [d]

Е е [je]

Ё ё [jo]

Ж ж [ž]

З з [z]

И и [i]

Й й [j]

К к [k]

Л л [l]

М м [m]

Н н [n]

О о [o]

П п [p]

Azbuka **Česky**

Р р [r]

С с [s]

Т т [t]

У у [u]

Ф ф [f]

Х х [ch]

Ц ц [c]

Ч ч [č]

Ш ш [š]

Щ щ [šč]

Ъ ъ [tvrdý znak]

Ы ы [y]

Ь ь [měkký znak]

Э э [e]

Ю ю [ju]

Я я [ja]

RUSKO-ČESKÝ SLOVNÍK

А а

абажур *м (-а)* stínítko
аббревиатура *ж (-ы)* zkratka
абзац *м (-а)* odstavec
абонемент *м (-а)* permanentka, předplatné
аборт *м (-а)* potrat
абрикос *м (-а; мн. -ов)* meruňka
абсолютно *нареч.* absolutně, načisto, naprosto, úplně, zcela
абсолютный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна, -тно)* absolutní, naprostý, úplný
абсорбировать *частица (-рую, -руешь; абсорбированный; -ван, -а, -о)* absorbovat, pohlcovat, vstřebávat
абстрактный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна, -тно)* abstraktní
абсурд *м (-а)* absurdita, nesmysl
абсурдный *прил. (-ая, -ое; -ден, -дна, -дно)* absurdní, nonsensuální
авангардный *прил. (-ая, -ое)* průkopnický
аванс *м (-а)* záloha, platba předem
авантюра *ж (-ы)* dobrodružství
авантюрист *м (-а)* dobrodruh
авария *ж (-у)* nehoda, havárie
август *м (-а)* srpen
авиабилет *м (-а)* letenka

авиалиния *ж (-у)* letecká linka
авиапочта *ж (-ы)* letecká pošta
авиатор *м (-а)* letec
авиационный *прил. (-ая, -ое)* letecký
авиация *ж (-у)* letectví, letectvo
австралийский *прил. (-ая, -ое)* australský
Австралия *ж (-у)* Austrálie
австрийский *прил. (-ая, -ое)* rakouský
Австрия *ж (-у)* Rakousko
автобус *м (-а)* autobus
автобусная остановка autobusová zastávka
автограф *м (-а)* autogram, vlastnoruční podpis
автомагистраль *ж (-у)* dálnice
автоматический *прил. (-ая, -ое)* automatický; samočinný
автомашина *ж (-ы)* automobil, auto
автомобиль *м (-я)* automobil, auto
автономия *ж (-у)* autonomie, samospráva
автор *м (-а)* autor
авторитет *м (-а)* autorita
авторский *прил. (-ая, -ое)* autorský
автострада *ж (-ы)* dálnice
автотранспорт *м (-а)* automobilová doprava
автоцистерна *ж (-ы)* cisterna
агент *м (-а)* agent, jednatel, zprostředkovatel
агентство *с (-а)* agentura
агломерация *ж (-у)* aglomeration

аграрный прил. (-ая, -ое) agrární, zemědělský ■ **Аграрная политика, реформа.** Agrární politika, reforma.

агрессия ж (-и) agrese

ад м (-а; предл. об аде, в аду) peklo

Адам м (-а) библ. Adam

адаптация ж (-и) adaptace

адвокат м (-а) advokát, právní zástupce

адвокатский прил. (-ая, -ое) advokátní

администрация ж (-и) administrativa, správa

адоптировать osvojit

адрес м (-а; мн. - адреса, -ов) adresa

адресат м (-а) adresát, příjemce

адресная книга adresář

адресовать (-ую, -уешь; -ованный) adresovat

ажурный прил. (-ая, -ое) dochvilný; pohotový; průsvitný

азарт м (-а) náruživost, vášně, zápal

азбука ж (-и) abeceda, azbuka

Азия ж (-и) Asie

аист м (-а) čáp

академический прил. (-ая, -ое) akademický

академия ж (-и) akademie

аквариум м (-а) akvárium

акклиматизация ж (-и) aklimatizace

аккомпанемент м (-а) doprovod (hudební)

аккордеон м (-а) akordeon, harmonika

аккредитовать (-тую, -туешь; -ованный) фин. akreditovat

аккумулировать (-рую, -руешь; аккумулярованный; -ван, -а, -о) akumulovat, hromadit

аккумулятор м (-а) akumulátor

аккумуляция ж (-и) akumulace

акробат м (-а) akrobat

акробатика ж (-и) akrobacie

акселерация ж (-и) akcelerace

акт м (-а) akt, čin; jednání (v divadle)

актёр м (-а) herec

актив м (-а) aktiva

активист м (-а) funkcionář, aktivista

активность ж (-и) aktivita, činnost

активный прил. (-ая, -ое; -вен, -вна) aktivní, činný

актуализация ж (-и) aktualizace

актуализировать (-рую, -руешь) aktualizovat

актуальный прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) aktuální, naléhavý

■ **Актуальная тема.** Aktuální téma.

акула ж (-ы) žralok

акушёр/ акушер м (-а) porodník

акцент м (-а) přízvuk, akcent

акционер м (-а) akcionář

акционерный прил. (-ая, -ое) akciový

акция ж (-и) эк. akcie; akce, sleva

Албания ж (-и) Albánie

алгебра ж (-ы) algebra

алиби с нескл. офиц. alibi

- алименты** *мн. (-ов)* alimenty, výživné ■ *Платить а./Получать а.* Platit/ dostat alimenty.
- алкоголизм** *м (-а)* alkoholizmus
- алкоголик** *м (-а)* alkoholik
- алкоголь** *м (-я)* alkohol, lihovina
- алкогольный** *прил. (-ая, -ое)* alkoholický
- аллигатор** *м (-а)* *зоол.* aligátor
- алло!** *межд.* haló!
- алмаз** *м (-а)* diamant
- алтарь** *м (-я)* *астр.* oltář
- алфавит** *м (-а)* abeceda
- алчность** *ж (-и)* chamtivost
- алый** *прил. (-ая, -ое; -ал)* rudý ■ *Алая роза.* Rudá růže.
- альбинос** *м (-а)* albín
- альбом** *м (-а)* album
- альманах** *м (-а)* almanach, ročenka
- альпийский** *прил. (-ая, -ое)* alpský; vysokohorský
- альпинизм** *м (-а)* horolezectví
- альпинист** *м (-а)* horolezec
- Альпы** *мн.* Alpy
- альтернатива** *ж (-и)* alternativa, volba
- альянс** *м (-а)* aliance
- амбар** *м (-а)* stodola
- амбиция** *ж (-и)* ctižádost, ješitnost
- амбулатория** *ж (-и)* ambulance, ošetrovna, zdravotní středisko
- Америка** *ж (-и)* Amerika
- американец** *м (-нца)* Američan
- аминь** *межд., церк.* amen
- амнистировать** *(-рую, -руешь; -анный)* amnestovat, udělit amnestii
- амнистия** *ж (-и)* amnestie
- аморальный** *прил. (-ая, -ое; -лен, -льна)* amorální, nemorální ■ *А. человек.* Amorální člověk.
- амортизатор** *м (-а)* *тех.* tlumič, nárazník
- амортизация** *ж (-и)* amortizace, odpis
- ампутация** *ж (-и)* amputace
- амулет** *м (-а)* amulet
- амфибия** *ж (-и)* obojživelník
- анализ** *м (-а)* analýza, rozbor
- анализировать** *(-рую, -руешь; -анный)* analyzovat, rozebírat
- аналитик** *м (-а)* analytik
- аналитический** *прил. (-ая, -ое)* analytický
- аналогия** *ж (-и)* analogie
- анальгетик** *м (-а)* analgetikum
- ананас** *м (-а)* ananas
- анархист** *м (-а)* anarchista
- анархия** *ж (-и)* anarchie
- анатомия** *ж (-и)* anatomie
- ангел** *м (-а)* anděl
- ангина** *ж (-ы)* *мед.* angína
- английский** *прил. (-ая, -ое)* anglický
- англичанин** *м (-а)* Angličan
- Англия** *ж (-и)* Anglie
- Андрей** *м* Ondřej
- анекдот** *м (-а)* anekdota, vtip
- анестезия** *ж (-и)* *мед.* anestezie, znecitlivění
- анкерный канат** *котевный лано*
- анкета** *ж (-ы)* anketa, dotazník
- аннулирование** *с (-я)* anulace, zrušení

аноним *м (-а)* anonym
анонимный *прил. (-ая, -ое; -мен, -мна)* anonymní ■ **Анонимное письмо.** Anonymní dopis.
анонс *м (-а)* oznámení, plakát
ансамбль *м (-я)* celek; soubor (umělecký)
антенна *ж (-ы)* anténa
антибиотик *м (-а)* фарм. antibiotikum
антиквар *м (-а)* starožitník
антипатия *ж (-и)* antipatie, odpor, nechť
антисемитизм *м (-а)* antisemitismus
антресоли *мн. (-ей)* podkrovní
антропология *ж (-и)* antropologie
апартамент *м (-а)* apartmá
апатия *ж (-и)* apatie, netečnost
апеллировать *(-рую, -руешь)* apeloval
апелляция *ж (-и)* odvolání
апельсин *м (-а)* pomeranč
аплодировать *(-рую, -руешь)* aplaudovat, tleskat
аплодисменты *м мн. (-ов)* aplaus, potlesk
апоплексия *ж (-и)* мед. mrtvice
апостол *м (-а)* apoštol
аппарат *м (-а)* přístroj, zařízení; orgán; aparát, systém
аппаратура *ж (-ы)* aparatura, přístroj, zařízení
аппетитный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* chutný ■ **есть с аппетитом** jíst s chutí
аппроксимативный *прил.* přibližný

апрель *м (-я)* duben
аптека *ж (-и)* lékárna
аптекарь *м (-я)* lékárník
араб *м (-а)* Arab
арабский *прил. (-ая, -ое)* arabský
арбитр *м (-а)* rozhodčí
арго *ср, нескл. разг.* hantýrka
аргумент *м (-а)* argument, důvod
аргументировать *(-рую, -руешь; -анный)* argumentovat, odůvodnit
арена *ж (-ы)* aréna; scéna
аренда *ж (-ы)* nájem, pronájem
арендовать *(-дую, -дучешь; -ованный)* najímat, pronajímat si
арест *м (-а)* vězení, zadržení
арестант *м (-а)* vězeň
аридный *прил.* suchý
аристократ *м (-а)* aristokrat
аристократический *(-ая, -ое)* aristokratický
аристократия *ж (-и)* aristokracie
арифметика *ж (-и)* aritmetika
ария *ж (-и)* муз. árie
аркада *ж (-ы)* архит. arkáda, podloubí
армейский *прил. (-ая, -ое)* armádní
армировать *(-рую, -руешь)* mex. vyztužit
армия *ж (-и)* armáda
аромат *м (-а)* aroma, vůně
артерия *ж (-и)* tepna
артист *м (-а)* artista, herec, umělec

артистический прил. (-ая, -ое)
artistický, herecký; mistrovský;
umělecký

арфа ж (-ы) муз. harfa

архив м (-а) archív

архиепископ м (-а) церк. arcibiskup

архитектор м (-а) architekt, stavitel

архитектура ж (-ы) architektura, stavitelství

асбест м (-а) azbest

асиметрия ж (-у) asymetrie

аскети́зм м (-а) askeze

аспект м (-а) aspekt, hledisko

ассамблея ж (-у) shromáždění

ассенизация ж (-у) asanace

ассимилировать (-ую, -руешь; -анный) přizpůsobit

ассимиляция ж (-у) asimilace

ассистент м (-а) asistent

ассистировать (-ую, -руешь) asistovat ■ **А. хирург.** Asistovat chirurgovi.

ассоциация ж (-у) asociace, svaz

астма ж (-ы) мед. astma

астрология ж (-у) astrologie

астрономия ж (-у) astronomie

асфальт м (-а) asfalt

атака ж (-у) воен., спорт útok

атаковать (-кую, -куешь; -ованный) útočit, zaútočit

атлантический прил. (-ая, -ое)
atlantický ■ **А. океан** Atlantský oceán

атлас м (-а) atlas

атлетика ж (-у) atletika

атм (= атмосфера барометрическая) atmosféra (atm.)

атмосфера ж (-ы) atmosféra, ovzduší

атом м (-а) atom

атташе м, нескл. atašé, diplomat

аттестат м (-а) osvědčení, atest
■ **а. зрелости** maturitní vysvědčení

аттракцион м (-а) atrakce

аудиенция ж (-у) audience

аукцион м (-а) экон. aukce, dražba

афиды mšice

Африка ж (-у) Afrika

африканец м (-нца) Afričan

африканский прил. (-ая, -ое)
africký

аффектированный прил. (-ая, -ое; -ан) afektovaný

аэрация ж (-у) ventilace

аэродинамический прил. (-ая, -ое) aerodynamický

аэростат м (-а) balón

Бб

баба *жс (-ы)* baba, žena, ženská
баба-яга *жс (бабы-яги)* ježibaba
бабник *м (-а)* разг. sukničkář
бабочка *жс (-и)* motýl
бабушка *жс (-и)* babička
багаж *м (-а)* zavazadlo
багажник *м (-а)* kufr (auta)
база *жс (-ы)* báze; základna, středisko
базар *м (-а)* bazar, tržiště
базисный *прил. (-ая, -ое)* опёрный, základní
бакалавр *м (-а)* bakalář
баклажан *м (-а)* baklažán, lilek
бактерия *жс (-и)* биол. bakterie
бал *м (-а, предл. о бале, на балу; - балы)* bál, ples
баланс *м (-а)* rovnováha
балансировать *(-рую, -руешь)* balancovat, bilancovat
балбес *м (-а)* разг. blbec
балерина *жс (-ы)* baletka
балет *м (-а)* balet
балетмейстер *м (-а)* baletní mistr
балкон *м (-а)* balkon
балласт *м (-а)* balast, přítěž, zatížení
балластный *прил. (-ая, -ое)* odpadový, zbytečný

баловать *(-лую, -лущь; -ованный)* hýčkat, rozmazlovat
боловень *м (-вня)* разг. mazánek, mazlíček
бальзам *м (-а)* balzám
бамбук *м (-а)* ботан. bambus
бампер *м (-а)* nárazník
банальность *жс (-и)* banalita
банальный *прил. (-ая, -ое; -лен, -льна)* banální
банан *м (-а)* banán
банда *жс (-ы)* banda, tlupa
бандит *м (-а)* bandita, lump
банк *м (-а)* banka
банкетка *жс (-и)* sedačka
банкир *м (-а)* bankéř
банкнот *м, = банкнота (-а; род. п. мн. ч. -ов)* bankovka
банковский *прил. (-ая, -ое)* bankovní
банкрот *м (-а)* bankrot
банкротство *с (-а)* экон. bankrot, krach, úpadek
бант *м (-а)* mašle, stuha
банщик *м (-а)* lázeňský (pracovník)
баня *жс (-и)* lázně; lázeň, koupel
бар *м (-а)* bar; bufet
барабан *м (-а)* buben
барабанить *(-ню, -нишь)* bouchat, bubnovat
барабанщик *м (-а)* bubeník
барак *м (-а)* barák
баран *м (-а)* beran
баранина *жс (-ы)* skopové (maso)
баранчик *м (-а)* petrklíč
барахло *с (-а)* разг. harampádí
барахтаться *(-аюсь, -аешься)* plácát se

- бара́шек** *м (-шка)* beránek, jehně
баро́кко *ср, нескл. муз.* baroko
баро́чный *прил. (-ая, -ое)* barokní (sloh)
баррика́да *жс (-ы)* barikáda
барс *м (-а)* зоол. levhart, pardál
ба́рский *прил. (-ая, -ое)* panský
барсу́к *м (-а)* зоол. jezevec
ба́рхат *м (-а (-у))* samet
ба́рхатный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* sametový
ба́рышня *жс (-и; род. п. мн. ч. шень)* slečna
бас *м (-а)* муз. bas
баси́стый *прил. (-ая, -ое; -ист)* basový, nízký
баске́тбол *м (-а)* basketbal, košíková
ба́сня *жс (-и; род. п. мн. ч. -сен)* bajka, báchorka
бассе́йн *м (-а)* bazén ■ **плава-
 тельный бассе́йн** *plavecký bazén*
баста́рд *м (-а)* kříženec
бастио́н *м (-а)* bašta, hradba
бастова́ть *(-тую, -туешь)* stávkovat
бата́льон *м (-а)* prapor, batalion
батарейка *жс (-и)* эл. baterie
батут *м (-а)* спорт trampolína
бахва́л *м (-а)* разг. chvastoun
бахва́льство *с (-а)* разг. chvastounství
бахрома́ *жс (-ы)* třásně, třepení
баци́лла *жс (-ы)* bacil
бациллоно́ситель *м (-я)* bacilonosič
башма́к *м (-а)* bota; zarážka
ба́шня *жс (-и; род. п. мн. ч. -шен)* věž
бая́н *м (-а)* муз. harmonika, akordeon
беге́мот *м (-а)* hroch
бегле́ц *м (-а)* uprchlík, dezertér
бегло́ *нареч.* plynule; narychlo
бего́м *нареч.* během, klusem
беготня́ *жс (-и)* разг. shon, zmatek, pobíhání
бегство́ *с (-а)* útěk, úprk, zběhnutí; ústup
бегу́н *м (-а)* běžec
бе́дность *жс (-и)* bída, chudoba, nouze
бе́дняга *м и жс (-и)* разг. chudák, ubožák
бе́дренный *(-ая, -ое)* анат. bederní; stehenní
бедро́ *с (-а; мн. ч. бе́дра, бе́дер, бе́драм)* stehno, kyčel, kýta
бе́дствие *с (-я)* neštěstí, pohroma; kalamita
бе́дствовать *(-тую, -туешь)* živořit
бе́ж(евый) *(-ая, -ое)* разг. běžový
бе́женец *м (-нца)* běženec, uprchlík
без, безо́ *предл.* bez
без ма́лого *téměř, skoro*
без сомне́ния *bezpochyby, nepochybně*
безалабе́рность *жс (-и)* разг. lajdáctví, nedbalost
безбо́жие *с (-я)* ateismus
безбо́жник *м (-а)* разг. neznaboh
безбо́жный *прил. (-ая, -ое; -жен, -жна)* bezbožný

безвла́стие с (-я) bezvládí

безводный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) suchý, bez vody

безвозвратный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) nenávratný; nevratný

безвозмездно нареч. bezplatně, zdarma

безвозмездный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) bez(ú)platný, neplacený ■ **Безвозмездная помощь.** Bezplatná pomoc.

безвредный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) neškodný, nezávadný ■ **Безвредное средство.** Nezávadný přípravek.

безвыходный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) beznadějný, zoufalý

безголовый прил. (-ая, -ое; -ов) bezhlavý; hloupý

безграмотный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) negramotný, nevzdělaný

безграничный прил. (-ая, -ое; -чен, -чна) bezmezný, neomezený

безделица ж (-ы) maličkost, drobnost

безделушка ж (-и) hračka, trečka

безделье с (-я) nečinnost, pasivita, zahálka

бездельник м (-а) разг. lenoch, povaleč

бездельничать (-аю, -аешь) lenořit, povalovat se, zahálet

безжалостный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) krutý, bezcitný, nelítostný ■ **Б. тиран.** Krutý

tyran.

безжизненный прил. (-ая, -ое; -жен, -женна) bezvládný

беззаботный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) bezstarostný

беззащитный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) bezbranný, bezmocný

безлюдный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна. х) neobydlený, pustý, liduprázdný ■ **Б. переулок.** Prázdná ulice.; **Безлюдная местность.** Neobydlená oblast.

безнадёжность ж (-и) beznaděj, zoufalství

безнадёжный прил. (-ая, -ое; -жен, -жна, -жно) beznadějný

безнаказанность ж (-и) beztrestnost

безнравственность ж (-и) nemravnost

безнравственный прил. (-ая, -ое; -вен, -венна) amorální, nemravný

безоговорочный прил. (-ая, -ое; -чен, -чна) bezpodmínečný, bezvýhradný

безопасность ж (-и) bezpečí, jistota

безопасный прил. (-ая, -ое; -сен, -сна) bezpečný, neškodný

■ **Безопасное место.** Bezpečné místo.

безотзывный прил. (-ая, -ое) neodvolatelný

безошибочно нареч. přesně, správně

безошибочный прил. (-ая, -ое;

- чен, -чна) bezchybný, přesný, spolehlivý, správný
- безработица** *ж (-ы)* nezaměstnanost
- безработный** *прил. (-ая, -ое)* nezaměstnaný
- безрассудный** *прил. (-ая, -ое; -ден, -дна)* bezhlavý, bláhový, nerozumný, nerozvážný
- безрезультатный** *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* bezvýsledný, marný ■ **Б. спор.** Bezvýsledný spor.
- безрукий** *прил. (-ая, -ое; -ук)* neobratný, nešikovný
- безукоризненный** *прил. (-ая, -ое; -знен, -зненна)* bezvadný, dokonalý ■ **Б. вкус.** Dokonalý vkus.
- безупречный** *прил. (-ая, -ое; -чен, -чна)* bezúhonný; bezvadný, dokonalý, bezchybný ■ **Безупречная репутация.** Bezúhonná pověst.; **Безупречная работа.** Dokonalá práce.
- безусловно** *част.* jistě, určitě, naprosto
- безусловный** *прил. (-ая, -ое; -вен, -вна)* bezvýhradný, bezpodmínečný, naprostý
- безучастность** *ж (-и)* bezcitnost
- безучастный** *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* nezúčastněný; lhostejný, nevšímavý
- безымянный** *прил. (-ая, -ое; -янен, -янна)* bezejmenný
- белая наклейка** leukoplast
- белка** *ж (-и)* veverka
- беллетристика** *ж (-и)* beletrie
- беловик** *м (-а)* čistopis
- белок** *м (-лка)* bílek, bílkovina; bělmo (oka)
- белый** *прил. (-ая, -ое; бел, белá, бело)* bílý; světlý ■ **б. конь** bělouš
- бельгиец** *м (-гийца)* Belgičan
- бельгийский** *прил. (-ая, -ое)* belgický
- Бельгия** *ж (-и)* Belgie
- бельё** *с (-я)* prádlo
- бензин** *м (-а (-у))* benzín
- берег** *м (-а, о берега, на берегу; мн. ч. берега, -ов)* břeh
- бережливость** *ж (-и)* opatrnost, šetrnost
- беременная** *ж (-ой)* gravidní, těhotná; březí
- беременность** *ж (-и)* gravidita, těhotenství; březost
- беречь** *(-регу, -режёшь, -регут; берёг, -регла, -ло; берёгший)* chránit; opatrovat
- беречься** *(-регусь, -режёшься; -регутся; берёгся, -реглась, -лось; берёгшийся)* chránit se
- бес** *м (-а)* běs, ďábel
- беседа** *ж (-ы)* beseda, diskuse, rozhovor
- беседка** *ж (-и)* altán
- беседовать** *(-дую, -дуешь)* debatovat; povídat si
- бескорыстный** *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* nezištný, obětavý ■ **Б. человек.** Obětavý člověk.; **Б. поступок.** Nezištný čin.
- бесноватый** *прил. (-ая, -ое)* posedlý

бесперебойно нареч. nepřetržitě

бесплатно нареч. bezplatně, zadarmo

бесплатный прил. (-ая, -ое; -мен, -тна) bezplatný, neplacený, volný ■ **Б. проезд.** Volný průjezd.; **Бесплатное обучение.** Bezplatné studium. **Бесплатные обеды.** Obědy zdarma.

бесплодность ж (-и) marnost, neplodnost

бесплодный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) jalový, marný, zbytečný

беспокоить (-ою, -ошь) obtěžovat; rušit, vyrušovat

беспокойство с (-а) neklid; nepokoj

бесполезный прил. (-ая, -ое; -зен, -зна) zbytečný, marný ■ **Бесполезные усилия.** Zbytečné úsilí.

беспомощный прил. (-ая, -ое; -щен, -щна) bezmocný, bezradný

беспорядок м (-дка) nepořádek; zmatek

беспошлинный прил. (-ая, -ое) bezcelní (dovoz) ■ **Б. ввоз товаров.** Bezcelní dovoz zboží.

беспощадный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) bezohledný, krutý, nelítostný, nemilosrdný

бесправие с (-я) anarchie, bezprávi

бесправный прил. (-ая, -ое; -вен, -вна) bezprávný

беспредельный прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) bezmezný, nesmírný, nezměrný ■ **Беспредельная любовь.** Bezmezná láska.; **Беспредельная отвага.** Nesmírná odvaha.

беспрерывно нареч. nepřetržitě, neustále

беспримесный прил. (-ая, -ое) mex. čistý, ryzí

беспринципность ж (-и) bezzásadovost

беспристрастный прил. (-ая, -ое; -мен, -тна) nestranný, nezaujatý, objektivní ■ **Б. приговор.** Spravedlivý rozsudek.

беспроцентный прил. (-ая, -ое) хим., физ. bezúročný ■ **Беспроцентная ссуда.** Bezúročná půjčka.

бессвязный прил. (-ая, -ое; -зен, -зна) úryvkovitý, nesouvislý ■ **Б. рассказ.** Nesouvislá povídka.

бессердечный прил. (-ая, -ое; -чен, -чна) bezcitný, krutý, bezohledný ■ **Б. человек.** Bezohledný člověk.

бессильный прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) bezmocný, bezvládný, nemohoucí

бессмертный прил. (-ая, -ое; -мен, -тна) nesmrtelný, věčný

бессмыслица ж (-ы) разг. nesmysl, hloupost

бессодержательный прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) bezobsažný, plytký, prázdný ■ **Бессодержательная статья.**

Bezobsažný článek.

бессонница *ж (-ы)* nespavost

беспорный *прил. (-ая, -ое; -рен, -рна)* nesporný, nepopíratelný

бесстрашный *прил. (-ая, -ое; -шен, -шина)* neohrožený, odvážný ■ **Б. воин.** *Odvážný voják.*

бесстыдный *прил. (-ая, -ое; -ден, -дна)* nestydatý, hanebný

бестактный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* netaktní, neomalený, nešetrný ■ **Б. человек.**

Netaktní člověk.; Б. вопрос.
Indiskrétní dotaz.

бесформенный *прил. (-ая, -ое; -мен, -менна)* beztvary ■ **Бесформенная масса.** *Bez tvará hmota.*

бесхарактерный *прил. (-ая, -ое; -рен, -рна)* bezcharakterní ■ **Б. человек.** *Bezcharakterní člověk.*

бесхитростный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* bezelstný; prostoduchý ■ **Б. ребёнок.** *Bezelstné dítě.*

бесцветный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* bezbarvý; nevýrazný

бесчеловечный *прил. (-ая, -ое; -чен, -чна)* nelidský, ukrutný ■ **Бесчеловечное обращение.** *Kruté zacházení.*

бесчестить *(-ещу, -естишь)* hanobit, pomlouvat

бесчинство *с (-а)* výtržnost

бесчувственный *прил. (-ая, -ое; -вен, -венна)* bezcitný, krutý

бетон *м (-а (-у))* *tex.* beton

бетономешалка *ж (-у)* *tex.* míchačka (na beton)

бешенство *с (-а)* vztek; vztek-lina

библейский *прил. (-ая, -ое)* biblický

библиотека *ж (-у)* knihovna

библиотекарь *м (-я)* knihovník

библия *ж (-у)* bible

бидон *м (-а)* kanistr, konev

бизнес *м ((нэ) -а)* byznys, podnikání

бизнесмен *м ((нэ) -а)* obchodník, podnikatel

бижутерия *ж (-у)* bižuterie

билет *м (-а)* jízdenka, lístek; vstupenka; průkaz

бильярд *м (-а)* biliár, kulečník

бинарный *прил. (-ая, -ое; -рен, -рна)* *мат., информ., хим.* binární

бинт *м (-а)* obinadlo, obvaz

биография *ж (-у)* biografie, životopis

биолог *м (-а)* biolog

биология *ж (-у)* biologie

биржа *ж (-у)* burza

бисквит *м (-а)* sušenka

бит *м (-а; мн. род. - бит и -ов)* bit

бить *(бью, бьёшь; бей; бьтый; бит, -а, -о)* bít, tlouci

биться *(бьюсь, бьёшься; бейся)* bít se; bojovat; bušit; zmlát se

бифштекс *м ((тэ) -а)* кул. biftek

бич *м (-а)* bič

бичевать *(-чую, -чужешь)* bičovat

благо *с (-а; мн. ч. бла́га)* blaho, dobro

благодарить (-рю, -ришь) děkovat

благодарность ж (-и) vděčnost, uznání, poděkování

благодарный прил. (-ая, -ое; -рен, -рна) vděčný

благодарственный прил. (-ая, -ое) děkovný

благонамеренный прил. (-ая, -ое; -рен, -ренна) loajální; oddaný

благополучие с (-я) blahobyt, prosperita

благоприятный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) příznivý ■ **Благоприятные условия.** Příznivé okolnosti.; **Б. результат.** Příznivý výsledek.

благоразумный прил. (-ая, -ое; -мен, -мна) obezřetný, rozvážný, uvážlivý ■ **Б. поступок.** Rozvážný čin.

благородный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) šlechtitý; ušlechtilý; vzácný

благородство с (-а) šlechtnost, ušlechtilost

благосклонность ж (-и) shovívavost

благосклонный прил. (-ая, -ое; -онен, -онна) shovívavý

благосостояние с (-я) blahobyt

благотворительность ж (-и) dobročinnost

благотворный прил. (-ая, -ое; -рен, -рна) blahodárný, prospěšný, příznivý

благоустроенный прил. (-ая, -ое; -оен, -оенна) dobře zařízený/ vybavený ■ **Б. дом.**

Komfortní dům.

благоухать (-аю, -аешь) vonět

благочестивый прил. (-ая, -ое; -ив) bohabojný

блаженный прил. (-ая, -ое; -жен, -женна) blažený, blahoslavený

блаженство с (-а) blaho, rozkoš

блажить (-жу, -жишь) blbnout

бланк м (-а) formulář, tiskopis, blanket

бледнеть (-ею, -еешь) blednout; slábnout

бледный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна, -дно, -дны/-дны) bledý; bezbarvý; nevýrazný

блеск м (-а (-у)) jas, lesk; nádhera

блестеть (блещу, блестяшь и блещешь; блещущий и блестящий) blýskat se, lesknout se, třpytit se

блестящий прил. (-ая, -ее; -ящ) výborný, skvělý; blýskavý, lesklý, třpytivý

блеять (-ею, -еешь) mečet

близкий прил. (-ая, -ое; -зок, -зка, -зко, -зки/-зкы; ближе) blízký, nedaleký; důvěrný

близнец м (-а) dvojče

близорукый прил. (-ая, -ое; -ук) krátkozraký

близость ж (-и) blízkost

блин м (-а) palačinka

блок м (-а) blok, dílec; kladka; seskupení

блокировать (-рую, -руешь; -анный) blokovat, uzavřít

блокнот м (-а) notes, zápisník

блоха ж (-и) blecha

блошиный прил. (-ая, -ое) bleší
блуждать (-аю, -аешь) bloudit,
 toulat se

блузка ж (-и) halenka, blůza
блюдо с (-а; мн. ч. *блюда, блюд, блюдам*) chod (jídlo), jídlo, pokrm

блюдец с (-а; род. п. мн. ч. -дец) miska, podšálek

бобслей м (-я) спорт bob (sportovní)

бог м ((бох) -а, зват. *боже*; мн. *боги, богов*) bůh

богатство с (-а) bohatství; hojnost

богатый прил. (-ая, -ое; -ат; *богаче*) bohatý; honosný

богач м (-а) boháč

богиня ж (-и) bohyně

богобоязненный прил. (-ая, -ое; -зен, -зенна) zbožný, bohabojný

богослов м (-а) teolog

богослужение с (-я) bohoslužba

боготворить (-рю, -ришь) zbožňovat

бодрость ж (-и) svěžest

бодрый прил. (-ая, -ое; *бодр, бодро, бодрь/бодрь*) čilý, svěží, veselý, bujarý

боевой прил. (-ая, -ое) bojový; bojovní; smělý

боеприпасы мн. (-ов) воен. munice, střelivo

боец м (*бойца*) voják; vojín; bojovník, válečník

божественный прил. (-ая, -ое; -вен, -венна) božský; náboženský

божий прил. (-ья, -ье) boží

бой м (*боя, с боя, о бое, в бою*; мн. - *бои, боёв*) boj, zápas; rozbití

бойкотировать (-рю, -руешь; -анный) bojkotovat

бойлер м (-а) тех. bojler

бойня ж (-и) jatka

бокал м (-а) pohár, číše, kalich

боковой прил. (-ая, -ое) vedlejší, boční

бокс м (-а) спорт box; skříňka

болван м (-а) hlupák, blbec

Болгария ж (-и) Bulharsko

болгарский язык bulharština

болезненный прил. (-ая, -ое; -зен, -зенна) bolavý, bolestivý, chorobný

болезнь ж (-и) choroba, nemoc, onemocnění

болеющий м (-а) разг. fanda, fanoušek

болеть (-ею, -еешь) bolet, stonát; trápit se

болото с (-а) bažina, močál

болтать (-аю, -аешь) míchat, mlít; tlachat, žvanit

болтаться (-аюсь, -аешься) разг. houpat se, kývat se; potloukat se

болтливый прил. (-ая, -ое; -ив) upovídaný, užvaněný ■ **Болтливая соседка.** Upovídaná sousedka. („klepna“)

болтовня ж (-и) разг. žvást, blábol

боль ж (-и) bolest

больница ж (-ы) nemocnice

больничный прил. (-ая, -ое) nemocniční

больной прил. (-ая, -ое; бо-
лен, больна) bolavý; nemocný;
pacient

большинство с (-а) většina

большинством голосов vět-
šinou hlasů

большой прил. (-ая, -ое; боль-
ше, больший) velký, veliký

бомба ж (-ы) bomba, puma

бомбардировать (-рую, -ру-
ешь; -ованный) bombardovat,
ostřelovat

бомбардировка ж (-у) bom-
bardování

бонбоньерка ж (-у) bonbo-
niéra

борзая ж, скл. как прил. (-ой)
chrt

бормотать (-очу, -очешь) bru-
čet, mumlat

борн svorka

борода ж (-ы) plnovous, vousy,
bradka

бородавка ж (-у) med. bra-
davice

бородка ж (-у) bradka

борозда ж (-ы) brázda

бороться (борюсь, борешься)
bít se, bojovat, zápasit

борцы за мир obránci míru

борьба ж (-ы) boj, zápas

босой прил. (-ая, -ое; бос, боса,
босо) bosý

ботаника ж (-у) botanika

ботанический прил. (-ая, -ое)
botanický

ботинок м (-ка; мн. ботинки,
-нок, -нкам) bota

бочка ж (-у) sud

боязливый прил. (-ая, -ое; -ив)
bázlivý, bojácný

боязнь ж (-у) strach, obava,
úzkost

бояться (боюсь, боишься) bát
se, obávat se

брак м (-а) brak, zmetek; man-
želství, sňatek, svatba

браконьер м (-а) pytlák

бракосочетание с (-я) sňatek,
svatba

браслет м (-а) náramek

брат м (-а; мн. - братья, -твев)
bratr

братья ж (-у) parta

братский прил. (-ая, -ое) bratr-
ský, přátelský

братство с (-а) bratrství, přátelství

брать (беру, берёшь; брал, -ла,
брало) brát, přijímat; brát (si);
dobývat

браться (берусь, берёшься;
брался, -лась) chytat se

брезгать (-аю, -аешь) opovrho-
vat, štitit se

брезент м (-а (-у)) plachtovina

брекватер м ((тэ) -а) vlnolam

брелок м (-а) přívěsek

бремя с (-мени) břemeno, při-
těž, tíha

брикет м (-а) briketa

британец м (-нца) Brit

британский прил. (-ая, -ое)
britský

бритва ж (-ы) břitva

бриться (бреюсь, бреешься)
holit se

брови мн. ж (-ей) obočí

брод *м (-а (-y))* brod
бродить (*брожу, бродишь*) bloudit, toulat se
бродяга *м и ж (-и)* tulák, побуда
бродяжничать (*-аю, -аешь*) potulovat se, toulat se
бродячий *прил. (-ая, -ее)* potulný, toulavý
брожение *с (-я)* kvašení
броневой *прил. (-ая, -ое)* pancéřový
бронза *ж (-ы)* bronz
бросаться (*-аюсь, -аешься*) házet, vrhat
бросать слова на ветер mluvit do větru
бросить (*брошу, бросаешь; брошенный*) hodit; nechat, přestat, zanechat
бросок *м (-ска)* hod
брошка *ж, = брошь (-и)* brož
брошюра *ж (-и)* brožura
брошюрованный (*-ная, -ное*) brožovaný
брусника *ж (-и)* brusinka
брызгало rozprašovač, tryska, sprcha
брызгать (*-зжу, -зжешь и -аю, -аешь*) stříkat, cákat, tryskat
брызгать слюной plivat
брюки *мн. (брюк)* kalhoty ■ Мужские б. Pánské kalhoty; Женские б. Dámské kalhoty; Спортивные б. Sportovní kalhoty.
Брюссель *м (-я)* Brusel
брюхо *с (-а)* břicho
брюшина *ж (-ы)* anat. ро-

bršnice
брюшной *прил. (-ая, -ое)* břišní ■ Брюшная полость. Dutina břišní.; Б. тиф. Břišní tyf.
бугор *м (-гра)* hrbol, pahorek, vyvýšenina
бугорчатый *прил. (-ая, -ое; -ат)* hrbolatý
будильник *м (-а)* budík
будить (*буджу, будишь*) budit, probouzet
будто бы údajně, jako by
будущее *ср, скл. как прил. (-его)* budoucnost
будущий *прил. (-ая, -ее)* budoucí, příští ■ б. муж. nastávající (muž)
буй *м (буя; буи, буёв)* мор. bóje, plovák
буйвол *м (-а)* buvol
буйный *прил. (-ая, -ое; буйен, буйна/буйна, буйно)* nezkontný; divoký
буйство *с (-а)* výtržnost
буква *ж písmeno* ■ заглавная/строчная буква velké/malé písmeno
буквальный *прил. (-ая, -ое; -лен, -льна)* doslovný, přesný
букварь *м (-я)* slabikář
букет *м (-а)* kytice
буксовать (*-сую, -суеть*) prokluzovat
булава *ж (-ы)* hruška; kuželka
булавка *ж (-и; род. п. мн. ч. -вок)* špendlík
булочка *ж (-и)* houska
булочная *ж, скл. как прил. (-ой)* pekařství

бульварный листок bulvární noviny

бульон *м* (-а (-у)) bujón, vývar

бумага *жс* (-и) papír; listina

бумажник *м* (-а) náprsní taška

бумажный *прил.* (-ая, -ое) papírový; bavlněný

бунт *м* (-а) povstání, vzpoura

бунтарь *м* (-я) rebel

бунтовать (-тую, -туешь) bouřit se

буран *м* (-а) bouře (sněhová)

бурный *прил.* (-ая, -ое; -рен, -рна/-рна, -рно) bouřlivý (moře), rozbouřený

буря *жс* (-и) bouřka, bouře

бусы *мн.* (бус) korále

бутафория *жс* (-и) klam

бутерброд *м* ((тэ) -а) obložený chlebiček, sendvič

бутсы *жс* (бутс) kopačky

бутылка *жс* (-и) láhev

буфер *м* (-а) nárazník, tlumič

буфет *м* (-а) bufet, kantýna

бухгалтер *м* (-а) účetní

бухгалтерия *жс* (-и) účetnictví, účtárna

бухта *жс* (-ы) záliv, zátoka

буйан *м* (-а) výtržník

бывать (-аю, -аешь) být, stávat se

бывший *прил.* (-ая, -ее) bývalý, dřívější

бык *м* (-а) býk

быстродействующий *яд* prudký jed

быстрота *жс* (-ы) rychlost

быстрый *прил.* (-ая, -ое; *быстр, быстра, быстро, быстры/быстры*) bystrý; obratný, obratný

быть (*есть; будь, будьте; был, была, было*) být, existovat

быть в продаже být na prodej, prodávat se

быть может možná, snad

быть объявленным банкротом bankrotovat

быть рентабельным vyplácet se

бюджет *м* (-а) *экон.* rozpočet

бюллетень *м* (-я) věstník, oznámení, zpráva

бюро *ср, нескл.* kancelář ■ *б. путешествий* cestovní kancelář

бюрократия *жс* (-и) byrokracie

бюст *м* (-а) busta, poprsí; prsa

бюстгальтер *м* (-а) podprsenka

ВВ

в *предл.* do, na; v, ve
в другой раз jindy, podruhé
в крайнем случае v krajním případě
в настоящем году letos
в одну минуту za chvíli
в полдень v poledne
в пределах возможного v rámci možností
в свою очередь pokud jde o mě
в сидячем положении vsedě
в спешке nakvar, ve spěchu
в течение během, průběhem, za
в целом v celku
вагон *м* (-а) vagón, vůz
вагонетка *ж* (-и) vozík, vůz
вагонетчик *м* (-а) vozíčkář
важно *прил.* vážně; důstojně
важный *прил.* (-ая, -ое; *важен, важна, важно, важны/важны*) důležitý, významný, podstatný, závažný
ваза *ж* (-ы) váza
вазелин *м* (-а (-ы)) vazelína
вазон *м* (-а) květináč
вакансия *ж* (-и) díra; volné místo (v zaměstnání)
вакуум *м* (-а) *физ., тех.* vakuum, vzduchoprázdno; prázd-

nota (přen.)
вакцина *ж* (-ы) *мед.* očkovací látka, vakcína
вал *м* (-а, *предл.* о вале, на валу; *мн.* - валы) násep, val
валежник *м* (-а (-ы)) chrástí, klestí
валить¹ (*валю, валишь*) kácet, porážet
валить² (*валит*) hrnout se, valit se
валторна *ж* (-ы) *муз.* lesní roh
валун *м* (-а) balvan
вальс *м* (-а) valčík
валюта *ж* (-ы) měna, cizí měna, valuta
валютный *прил.* (-ая, -ое) měnový, valutový
вампир *м* (-а) upír
вандал *м* (-а) vandal
ванна *ж* (-ы) koupel, lázeň, vana, nádrž
ванная *ж* (-ой) koupelna
варвар *м* (-а) barbar
варенье *с* (-я; *род. п. мн. ч.* -ний) zavařenina
вариться (*варюсь, варишься*) vařit se
варка *ж* (-и) vaření
варочная (химическая) кружка kádinka
варьете *ср, нескл.* ((тэ)) varieté
вашгерд *м* splav
вблизи *нареч.* blízko, nedaleko, poblíž
введение *с* (-я) úvod; vstup, zavedení (něčeho) ■ **в. в действии** uvedení do provozu
вверх *нареч.* nahoru, vzhůru
ввиду этого proto

ВВодный прил. (-ая, -ое) úvodní
ВВоз м (-а) dovoz, import
ВВозная таможенная пошлина dovozní clo
ВВдвойне нареч. dvakrát, dvakrát tolik
ВВдобавок нареч., разг. navíc, nadto
ВВдова ж (-ы; мн. ч. вдовы) vdova
ВВдовец м (-вца) vdovec
ВВдоволь нареч. dostatek, dosyta
ВВдоль podél, podle
ВВдохновение с (-я) inspirace, nadšení
ВВдохнуть (-ну, -нёшь) nadechnout se, vdechnout, vnuknout ■ **В. свежий воздух.** Vdechnout čerstvý vzduch.
ВВдруг нареч. náhle, najednou
ВВегетарианец м (-нца) vegetarián
ВВедение счётов účetnictví
ВВедомство с (-а) odbor, rezort, úřad
ВВедь частица však, vždyť
ВВеер м (-а) vějíř
ВВеерная вайма turniket
ВВежливость ж (-и) uctivost, zdvořilost
ВВежливый прил. (-ая, -ое; -лив, -а, -о) uctivý, zdvořilý ■ **Вежливо (нареч.)** попросить. Zdvorele požádat.
ВВезде нареч. všude
ВВездеход м (-а) terénní vozidlo
ВВек м (-а (-у), предл. о веке, на веку; мн. - века, -ов) období, století
ВВексель м (-я; мн. ч. - векселя)

směnka
ВВеликая держава velmoc
ВВеликий прил. (-ая, -ое; велик, велика/велика, велико/велико, велики/велики; величайший) veliký
ВВеликобритания ж (-и) Velká Británie
ВВеличественный прил. (-ая, -ое; -вен, -венна (высок.)) velkolepý, majestátní, velebný, vznešený ■ **Величественная панорама.** Impozantní panorama.
ВВеличина ж (-ы; мн. ч. - чины) veličina, hodnota, rozměr; osobnost (člověk)
ВВелосипед м (-а) bicykl, jízdní kolo, kolo (jízdní)
ВВелосипедист м (-а) cyklista
ВВелосипедный прил. (-ая, -ое) cyklistický ■ **в. спорт** cyklistika
ВВена ж (-ы) Vídeň
ВВена ж (-ы) žíla
ВВенеция ж (-и) Benátky
ВВенгерский прил. (-ая, -ое) maďarský
ВВенгр м (-а) Maďar
ВВенгрия ж (-и) Maďarsko
ВВенерический; прил. (-ая, -ое) мед. pohlavní, venerický
ВВентиль м (-я) klapka, ventil, záklópka
ВВентилятор м (-а) ventilátor
ВВентиляция ж (-и) ventilace
ВВера ж (-ы) víra; důvěra
ВВерблюд м (-а) velbloud
ВВербовка рабочей силы nábor (pracovních sil)

верёвка *ж (-и)* lano, provaz
верить (*-рю, -ришь*) věřit
вернуться (*-нусь, -нешься*) vrátit se
верный *прил. (-ая, -ое; -рен, -рна, -рно, -ры/-рны)* jistý; nepochybný; oddaný, věrný
верование *с (-я)* *книжн.* náboženství, vyznání
вероятно *предик. (-и; - -вок, - -вкам)* asi, pravděpodobně
вероятность *ж (-и)* možnost, pravděpodobnost
вертел *м (-а, предл. на вертеле; мн. ч. вертела, -ов)* rožň
вертеп *м (-а)* betlém
вертеться (*верчусь, вертишься*) kroutit se, ošívát se, vrtět se; vykrucovat se
вертолёт *м (-а)* *авиа* helikoptéra, vrtulník
верфь *ж (-и)* loděnice
верхи *мн.* honorace
верхний *прил. (-ая, -ее)* horní, hořejší, vrchní
Верховный суд Nejvyšší soud
верховой *прил. (-ая, -ое)* horní, vrchní
вершина *ж (-ы)* vrcholek, vyvýšenina; hrot
вес *м (-а (-у))* hmotnost, váha; vliv, význam
веселиться (*-люсь, -лишься*) bavit se, veselit se
весело *нареч.* vesele
весёлый *прил. (-ая, -ое; весел, -а, -о)* radostný, veselý
весенний *прил. (-ая, -ее)* jarní
весло *с (-а; мн. ч. вёсла, -сел,*

-слам) pádlo, veslo
весна *ж (-ы; мн. ч. вёсны, -сен, -снам)* jaro
веснушка *ж (-и)* piha
вест *м (-а)* *мор.* západ; západní vítr
вести работу pracovat
вестник *м (-а)* hlasatel, věstník
весы *мн. (-ов)* váha
весь (= *вся, всё, все; всего*) celý, veškerý, všechen
весьма *нареч., книжн.* celkem, velice, velmi
ветвь *ж (-и)* haluz, větev; obor, odvětví
ветер *м (ветра (ветру), о ветре, на ветру; мн. ч. ветры, -ов)* vítr
ветеринар *м (-а)* veterinář
ветхий *прил. (-ая, -ое; ветх, -а, -о)* vetchý, chatrný, omšelý
ветчина *ж (-ы)* šunka
веха *ж (-и)* mezník
вечер *м (-а)* večer
вечером *нареч.* navečer, večer
вечный *прил. (-ая, -ое; -чен, -чна)* stálý, věčný
вешалка *ж (-и; род. п. мн. ч. -лок)* poutko, ramínko (na šaty); šatna, věšák
вещество *с (-а)* hmota, látka
вещь *ж (-и)* věc
везать (*вею, веешь; веянный*) foukat, vanout (vítr)
вжать (*вожму, вожмёшь*) vtisknout
взаимный *прил. (-ая, -ое; -мен, -мна)* vzájemný, oboustranný
взаимодействие *с (-я)* vzájemné působení, interakce

взаимодействовать (-тую, -туешь) reagovat, spolupůsobit
взаимосвязь ж (-и) souvislost
взамен предл. namísto, за
взбеситься (-бешусь, -бесишь-ся) rozlítit se; rozvzteklit se
взбивать (-аю, -аешь) čechrat, natrásat; šlehat
взбухать nabobtnat
взвешивать (-аю, -аешь) uvažovat, vážit si, zvážit
взвиваться (-аюсь, -аеюсь) vznášet se; zvedat se
взволнованный прил. (-ая, -ое; -ан, -анна) rozrušený, rozzechvělý, znepokojený
взгляд м (-а) mínění, názor
взгромождаться (-аюсь, -аеюсь) drápat se, škrábat se
вздых м (-а) povzdech, vzdech
вздремнуть (-ну, -нёшь) разг. zdřímnout si
вздутие с (-я) otok
вздутый прил. (-ая, -ое) opuchlý, zduřelý; nadutý, přemrštěný
вздыматься (-ается) dmout se
взлёт м (-а) start, vzlet, rozlet
взлётная дорожка startovací dráha
взметнуть (-ну, -нёшь) vymrštít
взобратся (взберусь, взберёшься; -ался, -алась, -алось/-алось) vystoupit z břehů; vyšplhat se
взрослый прил. (-ая, -ое; взросел и взросл, взросла, взросло) dospělý; vyspělý
взрыв м (-а) exploze, výbuch
взрывной прил. třaskavý, výbušný

взрывчатка ж (-и) разг. trhavina, výbušnina
взъерошенный прил. (-ая, -ое) rozčuchaný
взыскательный прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) náročný, přísný
взятка ж (-и) úplatek
взятничество с (-а) korupce, úplatkářství
взять взаймы (vy)půjčit si
взять на себя převzít
взять слово přihlásit se o slovo
вибрация ж (-и) chvění, vibrace
вид м (-а (-у), предл. о виде, в виде, в виду, на виду) dohled, forma; pohled, rozhled ■ **в. из окна** vyhlídka
видеться (вижусь, видишься) jevit se; vidět se, setkat se
видимость ж (-и) dohled, viditelnost
видоискатель м (-я) opt. hledáček
виза ж (-ы) souhlas, vízum
вижать (-жу, -жишь) ječet, kvičet, vřískat
визитная карточка navštívenka
вилла ж (-ы) vila
вина ж (-ы; мн. ч. - вины, вин) provinění; vina, zavinění
винить (-ню, -нишь) vinit
винный камень zubní kámen
вино с (-а; мн. ч. вина) víno; vodka
виновник м (-а) pachatel, viník
виноградная лоза vinná réva
виноградник м (-а) vinice, vinohrad

винт *м* (-а) šroub(ek), závit
винтить (-нчу, -нтишь) (*разг.*)
 šroubovat

винтовка *ж* (-и) puška
виньетка *ж* (-и) nálepka, viněta

виселица *ж* (-ы) šibenice

висеть (*вишу, висушь*) viset

вискоза *ж* (-ы) viskóza

витамин *м* (-а) биол. vitamín

витневатый прил. strojený

витрина *ж* (-ы) výkladní skříň

виться (*выюсь, въёшья; вцлсь, лась, лось/-лось; вейся*) kroutit se, vlnit se; kroužit, vířit

вишня *ж* (-и; *род. п. мн. ч. -шен*) višeň

вкालывать (-аю, -аешь) dřít se

вклад *м* (-а) přínos, vklad

вкладывать (-аю, -аешь) investovat, vložit

включение *с* (-я) zahrnutí, zapojení, zařazení

включительно нареч. včetně

включить в состав přiřadit

вкрадчивый прил. (-ая, -ое; -ив) lichotivý

вкрапить (-плю, -пишь; -аплennyй) vstříkovat

вкус *м* (-а (-у)) vkus; záliba

вкусный прил. (-ая, -ое; -сен, -сна, -сно, -сны/-сны) chutný, dobrý

влага *ж* (-и) vláha, vlhkost

лаговывделение výpar

ладычество *с* (-а) vláda

лажность *ж* (-и) vlhkost

лажный прил. (-ая, -ое; -жен, -жна, -жно, -жны/-жны) vlhký, zvlhlý

ластвовать (*над*) (-тую, -туешь) panovat, vládnout

ластолюбивый прил. (-ая, -ое; -ив) (*книжн.*) vládychtivý, panovačný

ласть *ж* (-и) vláda, moc

леть (*влечу, влетишь*) vletět

лечение *ср.* (*к*) (-я) láska (*к чему*), náklonnost, záliba

вливание *с* (-я) infuze

влияние *с* (-я) efekt, účinek, vliv

влиятельный прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) vlivný, mocný

вложить (*вложу, вложушь; вложенный*) investovat, vložit

вломиться (*вломлюсь, вломишь*) (*разг.*) vloupat se, vtrhnout

влюблённый прил. (-ая, -ое; -лён, -лена, -лено) zamilovaný

вместе нареч. pohromadě, společně, současně

вместительность *ж* (-и) objem, prostor

вместиться (*вмещусь, вмещушь*) vejít se, vměstnat se

вместо предл. namísto (*кого, чего*)

вначале нареч. zprvu

вне предл. mimo, vně

внебрачный прил. (-ая, -ое) nemanželský

внезапно прил. náhle, najednou, neočekávaně

внезапный прил. (-ая, -ое; -пен, -пна) náhlý, nenadálý, neočekávaný

внеочередной прил. (-ая, -ое) mimořádný, přednostní

внесение *с (-я)* zápis, zařazení, zavedení (do seznamu)

внешкольный *прил. (-ая, -ое)* mimoškolní

внешний *прил. (-яя, -ее)* povrchní; zevnější, zevní; zahraniční

внешторг zahraniční obchod

вниз *нареч.* dolů, dospod, po (proudu řeky)

внизу dole, vespod

внимание *с (-я)* laskavost; pozornost

внимательность *ж (-и)* ohleduplnost, pozornost

вновь *нареч.* opět, znovu

внук *м (-а)* vnuk

внутренний *прил. (-яя, -ее)* interní, tuzemský, vnitřní ■ **в. рынок** vnitřní trh

внутренности *мн.* útroby, vnitřnosti

внутри uvnitř, vevnitř

внутризаводской *прил. (-ая, -ое)* místní, vnitropodnikový

внутрь dovnitř

внятный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* srozumitelný, zřetelný

вовлечь *(-еку, -ечёшь, -екут; -ёк, -екла; -еку; -ёкиши; -ечённый (-ён, -ена); -ёкиши)* přitáhnout (někoho k něčemu), zapojit (někoho do něčeho)

вовремя *нареч.* včas, vhod

вовсе не vůbec ne

вода *ж (-ы, воду, мн. - воды, водам и водам, водами и водами; о водах и о водах)* voda

водитель *м (-я)* řidič (vozidla), strojvůdce

водка *ж (-и)* vodka, pálenka
водный бассейн přehradní nádrž

водоём *м (-а)* vodojem, vodstvo

водолаз *м (-а)* potápěč

Водолей *м* Vodnář

водонагреватель *м (-я)* bojler

водонепроницаемый *прил. (-ая, -ое; -аем)* vodotěsný, nepromokavý, nepropustný

водоподъёмная станция vodárna

водопроводчик *м (-а)* instalatér

водопроводный кран vodovodní kohoutek

водоснабжение *с (-я)* zásobování vodou

водяной *прил. (-ая, -ое)* vodní ■ **в. ватерпас** vodováha

воевать *(воюю, воюешь)* bojovat, válčit

вожатый *м (-ого)* vedoucí (oddělu); průvodčí

вождь *м (-я)* pohlavár, vůdce

возбуждение *с (-я)* pobouření; podnět, podráždění; rozrušení

возбуждённый *прил. (-ая, -ое)* rozbouřený; rozčilený

возвещать *(-аю, -аешь)* hlásat

возвратить *(-ащу, -атишь; -ащённый (-ён, -ена))* vrátit, odevzdat

возвращение *с (-я)* navrácení

возвышаться *(-аюсь, -аешься)* čnět, vyčnívat, tyčit se

возвышенный *прил. (-ая, -ое; -ен, -енна)* nadnesený; ušlechtilý, vznešený

возглавить (-влю, -вишь; -влен-
ный) stát v čele

воздействие с (-я) efekt, úči-
nek, vliv

воздействовать (-твую, -тву-
ешь) mít vliv, působit

воздержанность ж (-и) zdr-
ženlivost

воздух м (-а) ovzduší, vzduch

воздушная железная дорога
visutá dráha

воздушный винт vrtule

воззвание с (-я) apel, výzva

возиться (вожусь, возишься)
разг. skotačit, pobíhat; točit se

возлагать (-аю, -аешь) klást

возле предл. около, poblíž, při,
u, vedle

возмездие с (-я) vysok. odpла-
та, odвета

возмещение с (-я) kompenza-
ce, náhrada, odškodnění ■ **в.**
прав zadostiučinění

возможно možná, snad

возможность ж (-и) příležitost

возможный прил. (-ая, -ое;
-жен, -жна) možný, pravdě-
podobný

возмужалый прил. (-ая, -ое;
-ал) dospělý, vyspělý, zralý

вознаграждение с (-я) hono-
рář, odměna

возникновение с (-я) tvorba,
vznik

возникнуть (-ну, -нешь; -ник,
-ника) vzniknout, naskytout se

возобновление с (-я) obnova,
renovace; repríza

возок м (-зка) vozík

возражение с (-я) námitka

возраст м (-а) stáří, věk

возрастная группа věková
skupina

возрастной ценз věková hra-
nice

возрождение с (-я) ист. obro-
zení; renesance

воин м (-а) bojovník, válečník,
voják

воинственный прил. (-ая, -ое;
-вен, -венна) bojovný, útočný

воинство с (-а) vojsko

война ж (-ы; мн. ч. - войны,
войн) válka

войти в обиход vžit se

вокалист м (-а) муз. zpěvák

вокзал м (-а) nádraží ■ **цен-**
тральный вокзал hlavní ná-
draží

вокруг dokola, kolem, okolo

вол м (-а) vůl

волейбол м (-а) спорт odbíje-
ná, volejbal

волк м (-а; мн. род. - ов) астр.
vlk

волна ж (-ы; мн. ч. - волны,
дат. - волнам, тв. - волнами,
предл. - о волнах) vln(k)a

волнение с (-я) neklid, nepokoj,
vzrušení

волнобой příboj, vlnobití

волнующий прил. (-ая, -ее)
vzrušující

волоки́та ж (-ы) sukničkář

волокно с (-а; мн. ч. волокна,
-кон, -кнам) vlákno

волокуша ж (-и) smyk

волос м (-а) chlup, srst, vlas

волосатый прил. (-ая, -ое; -ат) chlupatý, vlasatý

волосок м (-ска) chloupek; vlákno

волочить (-очу, -очишь и -очишь; -окиши) tahat, vláčet, vléci

волхв м (-а) čaroděj, věštec

волшебный прил. (-ая, -ое; -бен, -бна) kouzelnický, magický

волшебство с (-а) čáry, kouzlo

вольность ж (-и) nezávislost, svoboda

воля ж (-и) svoboda, vůle

вон прыс, ven

вонь ж (-и) разг. smrad, zápach

вонючий (-ая, -ее; -юч) (разг.) разг. páchnoucí, smradlavý

вонять (-яю, -яешь) páchnout, zapáchat

воображение с (-я) fantazie, obrazotvornost, představivost

вообразить (-ажу, -азишь; -ажённый (-ён, -ена)) představit si

вообще нареч. celkem; obecně, všeobecně

вооружить (-ажу, -азишь; -ажённый (-ён, -ена)) vybavit, ozbrojit

во-первых вводн. сл. poprvé, za prvé

вопить (-плю, -пишь) разг. ječet, kvílet, řvát, vřesťet

вопреки предл. navzdory, proti, přes (co)

вопрос м (-а) dotaz, otázka

вопросительный прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) tázací

вопросник м (-а) dotazník

вор м (-а) zloděj

воробей м (-бья) vrabec

воровать (-рую, -руешь; -ованный) krást

ворожить (-ажу, -азишь) čarovat; hádat, věštit

ворон м (-а) астр. havran, krkavec

ворона ж (-ы) vrána

воронка ж (-и; род. п. мн. ч. -нок) nálevka, trychtýř

вороной конь vraník

ворота мн. (-от, -отам) brána, dveře, vrata

воротник м (-а) límeček, manžeta

ворох м (-а) hromada, halda; spousta

ворсистый прил. (-ая, -ое; -ист) huňatý, chlupatý

ворчливый прил. (-ая, -ое; -ив) mrzutý, nevrlý

ворчун м (-а) bručoun, morous

воск м (-а (-у)) vosk

восклицание с (-я) výkřik, zvolání

воскресение с (-я) vzkříšení, znovuzrození, oživení

воскресник м (-а) brigáda

воспаление с (-я) мед. zánět, zanícení, zápal ■ **воспаление лёгких** zápal plic

воспитание с (-я) výchova

воспитательница ж (-ы) pěstounka; vychovatelka

воспользоваться (-зуюсь, -зуешься) použít, využít

вспоминание с (-я) vzpomínka

воспроизведение с (-я) ob-

- nova, reprodukce; zobrazení ■ **в. потомства** rozmnožování
- восста́вать** (-стаю, -стаёшь; *восстава́й; воспита́я*) bouřit se
- восста́ние** с (-я) povstání
- восто́к** м (-а) východ
- востоковедческий** (-ая, -ое) orientální
- восторг** м (-а) nadšení
- восторженный** прил. (-ая, -ое; -жен, -женна) nadšený, zánícený
- восхище́ние** с (-я) nadšení, obdiv
- восхо́д** м (-а) východ
- восхожде́ние** с (-я) výstup (na vrch)
- вот** частица tady, zde; tu, tuhle
- воти́ровать** (-рую, -руешь; -анный) (od)hlasovat
- вошь** ж (вши; *вошью; вши, -ей*) veš
- впа́дина** ж (-ы) důlek, jamka, prohlubeň
- впай** stavení
- вперёд** нареч. dopředu, kupředu; napřed; předem; přistě
- впере́межку** нареч. střídavě
- впеча́тление** с (-я) dojem
- впи́сывать** (-аю, -аешь) připsovat, vpisovat
- вплы́ть** (-плыву, -плывёшь; *вплыл, -ла,плыло*) vplout
- впро́чем** ale, avšak, nicméně
- впры́гнуть** (-ну, -нешь) naskočit
- впры́скивание** с (-я) injekce
- впусту́ю** нареч., разг. nadarmo, zbytečně
- враг** м (-а) nepřítel
- вражда́** ж (-ы) nenávisť, nepřátelství
- вражде́бный** прил. (-ая, -ое; -бен, -бна) nepřátelský, nevraživý
- враньё** с (-я) разг. lež, žvást, výmysl
- вратарь** м (-я) спорт brankář
- врать** (*вру, врёшь; врал, -ла, вралю*) lhát, žvanit, vymýšlet si
- врач** м (-а) lékař ■ **в. ветери́нарный** zvěrolékař
- враща́ющийся** otáčecí, otočný, rotační
- враще́ние** с (-я) běh (kola), oběh, rotace
- вред** м (-а) škoda, újma
- вредите́ль** м (-я) škůdce, záškodník
- вредить** (-ежу, -едишь) (по) škodit
- вредная привы́чка** zlozvyk
- вре́менно** нареч. prozatím, přechodně, dočasně
- вре́менный** прил. (-ая, -ое; -менен, -менна (кратк. ф.) dočasný, provizorní
- вре́мя** с (-мени; мн. ч. -вре́мена, -мён, -менам) čas, doba, epocha, období ■ **в. года́** roční období; **в. пропус́кания** otevírací doba
- врожде́нный** прил. (-ая, -ое; -дён, -дена, -дено) vrozený
- вса́днический** прил. (-ая, -ое) jezdecký
- вса́сывать** (-аю, -аешь) absorbovat, sát, vstřebávat

всё (*всего*) pořád, přece, přesto, stále, dosud

всегда *нареч.* stále, vždy

всегдашний *прил.* (-ая, -ее) *разг.* obvyklý, stálý

всего *нареч.*; *к* весь *и* всё *цел-*
kem; dohromady; jenom, pouze

вселенная *ж, скл. как прил.*
(-ой) vesmír

всемирный *прил.* (-ая, -ое)
(celo)světový

всенародно *нареч.* veřejně

всеобщий *прил.* (-ая, -ее; -*общ*)
generální, obecný, všeobecný

всерьёз *нареч., разг.* doopravdy

всесторонний *прил.* (-ая, -ее)
důkladný

всколоченный *прич., и прил.*
хим. rozrucňaný

вскоре *нареч.* brzy, zakrátko

вскрывать (-*ае*тся) praskat

вскрытие *с* (-я) pitva

вспаивать (-*аю*, -*ае*шь) *вы-*
chovávat

всполоснуть opláchnout

вспомогательный *прил.* (-ая,
-ое) podpůrný, vedlejší, ро-
мощný

вспухать (-*аю*, -*ае*шь, -*ае*т)
(на) bobtnat, zvedat se

вспыхнуть пламенем vzpla-
nout

встать на цыпочки stoupnout
si na špičky

встреча *ж* (-и) setkání, schůz-
ka, střetnutí, utkání; uvítání

встречное предложение
protinávrh

вступительный *прил.* (-ая, -ое)

přijímací, úvodní

всучивать (-*аю*, -*ае*шь) *вну-*
covat

всхлипывание *с* (-я) vzlykot

всюду *нареч.* všude

всякий (-*ая*, -*ое*; *всяк*, -*а*, -*о*)
jakýkoliv, každý, rozmanitý,
všelijaký

всякое (-*ого*) leccos

втечь (-*теч*ёт, -*теку*т; *вт*ёк,
*вте*кла, -*ло*) vlévat se, vtékat

вторжение *с* (-я) invaze, vpád

вторичный *прил.* (-*ая*, -*ое*;
-*чен*, -*чна*) druhotný, podružný,
sekundární

вторник *м* (-*а*) úterý

второстепенный *прил.* (-*ая*,
-*ое*; -*ен*ен, -*ен*на) druhořadý,
podružný, vedlejší

втравить (-*ав*лю, -*ави*шь; -*ав-*
*лен*ный) zaplést

вуаль *ж* (-и) tyl, závoj

вулкан *м* (-*а*) *миф.* sopka, vul-
kán

вульгарный *прил.* (-*ая*, -*ое*;
-*рен*, -*рна*) vulgární, sprostý

вход *м* (-*а*) vstup ■ *посторон-*
ним вход воспрещён *чужим*
вступ zakázán

вчера *нареч.* včera

въедливый (-*ая*, -*ое*; -*ив*)
(*разг.*) *разг.* dotěrný, kousavý

въезд *м* (-*а*) vjezd

въездной *прил.* (-*ая*, -*ое*) vstupní

выбирать (-*аю*, -*ае*шь) vybí-
rat, volit

выбор *м* (-*а*) volba, výběr

выборный *прил.* (-*ая*, -*ое*) vo-
леbní, volitelný, zvolený

выбрасываться (-аюсь, -аешься) skákat, vrhat se

выбрить прил. oholený

выбытие с (-я) odchod (z firmy); vystoupení

вывернуть (-ну, -нешь; -утый) obrátit; vyšroubovat, vytočit

вывестись (-ведется; вывелся, -лась, -лось) odumřít, vyhnout, vymizet; vylíhnout se (o ptáčatech)

вывинтить (-нчу, -нтишь; -нченный) vyšroubovat

вывихнуть (-ну, -нешь; -утый) vymknout si, vyvrtnout si

вывод на печать výpis

вывоз м (-а) export, vývoz

выволочь (-оку, -очешь, -окут; -ок, -окла; олокий; -оченный; -окиш) dobývat, vláčet

выглядывать (-аю, -аешь) dívat se, vyhlížet

выговор м (-а) důtka, napomenutí; výslovnost, artikulace

выгода ж (-ы) užitek, prospěch

выгодный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) prospěšný, výhodný; výnosný (obchod)

выгорать (-аю, -аешь) (vy)blednout (o barvách)

выдавать (-даю, -даёшь, -даём, -даёте, -дают; выдавай; выдавая) vydávat

выдача ж (-и) dodání; výdej; výplata

выдающийся (-аяся, -еся) význačný, významný

выделка ж (-и) vypracování; zhotovení, výroba

выдержанный прил. (-ая, -ое; -ан, -анна) důsledný; ukázněný

выдернуть (-ну, -нешь; -утый) vytáhnout (hřebík), vytrhnout (zub)

выдумка ж (-и) smyšlenka, výmysl

выдыхать (-аю, -аешь) vydechovat

выжженный прил. vyprahlý
вызвать отвращение zprostitiv

вызов м (-а) dotaz; předvolání

вызывать (-аю, -аешь) volat, vyzývat

выигрыш м (-а) výhra, zisk, výhoda

выйти (выйду, выйдешь; вышел, -шла; выйди; вышедший; выйдя) dojít, vydat se, vyplout; dopadnout; vdát se

выкачивать (-аю, -аешь) (vy)pumpovat, vyčerpávat

выкидыш м (-а) potrat

выклиниваться pramenit, vytékat

выключатель м (-я) эл. spínač, vypínač

выконопачивать těsnit, vycpat

выкрик м (-а) výkřik, zvolání

выкрыть pokrýt, pokrývat

вылепить (-плю, -пишь) modelovat

вылет м (-а) odlet, vzletnutí, dosah

вылечиться (-чусь, -чишься) uzdravit se, vyléčit se

вылиться (-льется) vylít se, vytéci

выманить (-ню, -нишь; -нен-
ный) vylákat; vyloudit

вымащивать (-аю, -аешь)
(vy)dláždit

вымешивать (-аю, -аешь)
míchat, mísit

вымогатель *м* (-я) vyděrač

вымогательство *с* (-а) vy-
dirání

вымокнуть (-ну, -нешь; -мок,
-мокла) promoknout, zmoknout

вымотать (-аю, -аешь; -анный)
(разг.) vyčerpat, vysílit

вымысел *м* (-сла) výmysl,
smyšlenka

вынашивать (-аю, -аешь) nosit
(dítě)

вынос *м* (-а) dosah, vypětí

вынужденный *прил.* (-ая, -ое;
-ен) (vy)nucený

вынырнуть (-ну, -нешь) vy-
nořit se

выпалывать (-аю, -аешь) plít

выпестовать (-тую, -туешь)
vychovat

выписка *ж* (-и) výpis(ek),
výtah (z knihy); vyhotovení,
vystavení

выпихивать (-аю, -аешь) *разг.*
vyhazovat

выплывать (-аю, -аешь) vy-
plout

выпороть (-рю, -решь; -ро-
тый) nařezat, nasekat, namlátit;
vypárat

выпрашивать (-аю, -аешь)
loudit

выпросить (-ошу, -осишь;
-ошенный) vyprosit

выпуск *м* (-а) číslo, díl, část,
svazek (knihy); výroba; vypuš-
tění, vynechání ■ **в. товаров**
výroba zboží

выпускник *м* (-а) absolvent,
maturant

выпятить (-ячу, -ятишь; -ячен-
ный) (разг.) vystrčit (břicho)

выравнивать (-аю, -аешь)
rovnat se, zarovnávat (co)

выражение *с* (-я) projev, vyjá-
dření, výraz

выразитель *м* (-я) hlasatel,
mluvčí

выращивать (-аю, -аешь) pěst-
tovat (sport); vychovávat

вырвать признание vynutit
přiznání

вырезка *ж* (-и) výřez; výstři-
žek; svíčková

вырождаться (-а^{ется}) dege-
nerovat

выругать (-аю, -аешь) vynadat

выручка *ж* (-и) *разг.* příjem,
tržba, výnos; pomoc

высвечивание *ж* (-я) doznívání

выситься (*над*) (-*сится*) čnět,
čnit

высказать (-ажу, -ажешь;
-анный) vyslovit, vyjádřit;
vypovědět ■ **В. пожелание.**
Vyslovit přání.

выслушать (-аю, -аешь; -ан-
ный) vyslechnout, vyslyšet

высокий *прил.* (-ая, -ое; -ок,
-ока, -око/-око; *выше; высший;*
высочайший) vysoký

высокогорный спорт horo-
lezectví

высокомерие *с* (-я) *arogance, pýcha*

высота *ж* (-ы; *мн. ч. - высо- ты*) *výška, výše* ■ **в. звука** *výška tónu*

высохнуть (-ну, -нешь; *высох, -ла, -ло; высохший*) *uschnout, zaschnout*

выставка *ж* (-и) *výstava, ex- pozice*

выстоять (-ою, -ошь) *odolat; vydržet*

выстрел *м* (-а) *výstřel*

выступление *с* (-я) *projev, proslov, vystoupení*

высушить (-иу, -ишь) *vysušit*

вытаращить глаза *vytřeštit oči*

вытёсывать (-аю, -аешь) *vytesat*

вытяжка *ж* (-и) *výtažek, ex- trakt; větrák*

выхватывать (-аю, -аешь) *rvát*

выход *м* (-а) *východ; východis- ko; vyústění; odchod*

выходить из берегов *vystou- pit z břehů*

выхолостить (-ошу, -остишь; -ощенный) *vykastrovat*

вычерпывать (-аю, -аешь) *vyčerpát, vybírat*

вычислительная машина *počítač*

вычислительный центр *výpočetní středisko*

выше всех *nejvýše, nejvyšší*

вышестоящий *прил. (-ая, -ее) nadřazený, nadřízený, vyšší* ■ **В. орган.** *Nadřazený orgán.*

вышивка *ж* (-и) *vyšívání; vý- šivka*

вышка *ж* (-и) *věž*

вязание *с* (-я) *háčkování; plete- ní; svazování*

вялить (-лю, -лишь; -ленный) *sušit (ovoce)* ■ **В. яблоки, груши.** *Sušit jablka, hrušky.*

вялый *прил. (-ая, -ое; вял) uvad- lý, zvadlý; malátný, unavený*

ГГ

г (= грамм) gram (g)

г. (город) město

г. (господин) pan

г. (год) rok

габарит *м (-а)* obrys, kontura

гавань *жс (-и)* přístav, přístaviště

гадалка *жс*; = гадальщица *(-и)* věštkyň, kartářka

гадать *(-аю, -аешь)* dohadovat se, domnívat se, hádat, věštit

■ **г. на картах** vykládat karty

гадливость *жс (-и)* hnus, odpor

гадость *жс (-и)* hnus, svinstvo, špinavost

гадюка *жс (-и)* zmije (těž přen.), potvora

газ *м (-а (-у), предл. на газе; (разг.), на газу)* plyn, tyl

газель *жс (-и)* зоол. gazela

газета *жс (-ы)* noviny

газетный *прил. (-ая, -ое)* novinářský, novinový

газированной вода sodovka, perlivá voda

газовый рожок hořák

газомер *м (-а)* *тех.* plynoměr

газон *м (-а)* trávník (udržovaný)

газопровод *м (-а)* plynové potrubí

гак *м (-а)* hák

галантерея *жс (-и)* galanterie
галантный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* galantní

галдёж *м (-дежа)* *прост.* kravál, povyk

галдеть *(-дцшь)* hulákat, povykovat

галерея *жс (-и)* galerie

галечник *м (-а)* oblázek, štěrk

галлюцинация *жс (-и)* halucinace, přelud

галоп *м (-а)* cval (koně); kvapík

галстук *м (-а)* kravata, vázanka

Гамбург *м (-а)* Hamburk

гамма *жс (-ы)* stupnice (tónů), škála

гангстер *м (-а)* gangster

гантель *жс (-ли)* činka

гараж *м (-а)* garáž

гарант *м (-а)* *юр., фин.* garant, ručitel

гарантийный *прил. (-ая, -ое)* záruční (doba)

гарантированный *прич., и прил. (-ая, -ое)* zaručený

гарантировать *(-рую, -руешь; -анный)* garantovat, chránit, ručit, zajistit

гарантия *жс (-и)* garance, záruka

гардероб *м (-а)* garderoba, šatník

гарем *м (-а)* harém

гармоника *жс (-и)* harmonika

гарнир *м (-а)* *кул.* obloha, příloha, příkrm

гарпун *м (-а)* harpuna

гасить *(гашу, гасишь)* (у)hasit; potlačovat, tlumit

гастроли *мн. (-ей; ед. ч.)* zájezd (div.), turné

- гвоздика** *ж (-и) бот.* hvozdík, karafiát
гвоздь *м (-я; мн. - гвозди, -ей)* hřebík, cvoček
где *нареч.* kde
гегемония *ж (-и) книжн.* nadvláda, převaha
гейзер *м (-а)* gejzír, vřídlo
гектар *м (-а)* hektar
геллер *халёр*
ген *м (-а) биол.* gen
генезис [*-нэ-*] *м (-а) книжн.* původ, vznik
генерал *м (-а)* generál
генеральный *прил. (-ая, -ое)* generální
генератор *м (-а) тех.* dynamo, zdroj
генетика [*-нэ-*] *ж (-и)* genetika
генетический [*-нэ-*] *(-ая, -ое)* genetický
гениальность *ж (-и)* genialita
гениальный *прил. (-ая, -ое; -лен, -льна)* geniální
гений *м (-я)* génius
геноцид *м (-а)* genocida
география *ж (-и)* geografie, zeměpis
геометрия *ж (-и)* geometrie
герб *м (-а)* erb, znak
гербарий *м (-я)* herbář
германист *м (-а)* germanista
Германия *ж (-и)* Německo
героический *прил. (-ая, -ое)* hrdinný, hrdinský
герой *м (-я)* hrdina
геройство *с (-а)* hrdinský čin, hrdinství
гибель *ж (-и)* smrt, záhuba, zánik, zkáza
гибкий *прил. (-ая, -ое; -бок, -бка, -бко; гибче)* obratný, ohebný, poddajný, pružný; melodický
гибнуть *(-ну, -нешь; гиб и гибнул, гибла)* hynout, umírat
гигантский *прил. (-ая, -ое)* gigantický, mamutí ■ **г. слалом** obří slalom
гигиена *ж (-ы)* hygiena, péče o zdraví
гигиенический *прил. (-ая, -ое)* hygienický
гид *м (-а)* průvodce
гиена *ж (-ы) зоол.* hyena
гимн *м (-а)* hymna
гимназия *ж (-и)* gymnázium
гимнастика *ж (-и)* gymnastika, rozcvička, tělocvik
гимнастический *прил. (-ая, -ое)* gymnastický, tělocvičný
гипноз *м (-а)* hypnóza
гипнотизировать *(-рую, -руешь; -анный)* hypnotizovat
гипотеза *ж (-ы)* hypotéza, domněnka
гипотетический *(-ая, -ое)* hypotetický, podmíněný
гипс *м (-а)* sádra, sádrový obvaz
гиря *ж (-и)* činka
гитара *ж (-ы)* kytara
глава *ж (-ы; мн. ч. главы)* hlava, vůdce; kapitola (v knize); kupole
главный *прил. (-ая, -ое)* hlavní, základní ■ **г. вид** nárys
глагол *м (-а)* sloveso
гладить *(глажу, гладишь; -аженный)* hladit, žehlit ■ **г. против шерсти** hladit proti srsti